

NAG TOYOTA TORINO



トリノ市と名古屋市は2005年5月に姉妹都市提携を行ない、以後デザインを通じた交流をはじめ、さまざまな交流を活発に行ってきました。本年は「日本におけるイタリア年2013」として、年間を通じて日本各地でイタリアの文化・観光・産業・科学などを紹介する大規模イベントが行われていますが、その一環として、トリノ市からトリノ市長をトップとするトリノ商工会議所加盟企業を含む派遣団が11月下旬に名古屋を訪れます。この機会に、両市の産業界の交流を図るフォーラムと、トリノの魅力や産業、両市の姉妹都市交流の内容を紹介する展示会を開催いたします。

www.idcn.jp/linkshub_plus

参加者募集

Forum per lo scambio industriale di prossima generazione tra Torino e Nagoya ◎参加無料 申込締切 11月22日(金)

トリノ・ナゴヤ次世代産業交流フォーラム

2013.11.27 wed

国際デザインセンター3Fデザインホール 14:15 - 17:30 | 定員:250名 |

‘Il fascino di Torino’: scambio tra le città gemellate di Torino e Nagoya

展示会「トリノの魅力～トリノとナゴヤの姉妹都市交流」

2013.11.27 wed - 12.2 mon 11:00 - 20:00 (最終日は17:00終了)

国際デザインセンター4Fデザインギャラリー | 入場無料 |

名古屋市クリエイティブ産業連携促進事業 トリノ・ナゴヤ次世代産業交流イベント

主催：名古屋市

企画運営：株式会社国際デザインセンター

特別協力：トリノ市／トリノ商工会議所／名古屋商工会議所／名古屋姉妹友好都市協会

後援：経済産業省中部経済産業局／愛知県／中部デザイン団体協議会

在大阪イタリア総領事館／イタリア大使館 貿易促進部／イタリア大使館 観光促進部／在日イタリア商工会議所／名古屋日伊協会



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



City of design NAGOYA

Member of the UNESCO
Creative Cities Network
since 2008

名古屋市はユネスコが認定するデザイン都市です

参加者募集

トリノ・ナゴヤ次世代産業交流フォーラム

2013年11月27日[水] 14:15 - 17:30 (受付13:30より)

国際デザインセンター3Fデザインホール | 参加無料 | 定員:250名 |

トリノ市長をトップとする、トリノ商工会議所加盟企業を含む派遣団をお迎えし、トリノと名古屋両市の次世代産業戦略や、開発事例等をそれぞれプレゼンテーションします。フォーラム後は参加者との名刺交換会も予定しています。

プログラム

- 14:15 開会・主催者挨拶
- 14:30 **第1部:トリノ・プレゼンテーション**
トリノ市長 ピエロ・ファッシーノ
トリノ派遣団メンバー + FORUM社 内田盾男
- 16:00 休憩
- 16:20 **第2部:ナゴヤ・プレゼンテーション**
「次世代産業の戦略~TOYOTAのパートナーロボット」
トヨタ自動車株式会社
パートナーロボット部部长 玉置章文
- 17:20 閉会挨拶
- 17:30 閉会
- 17:45 **参加者名刺交換会** (会場:4Fデザインギャラリー)
トリノ市長及びトリノ派遣団、スピーカーの参加予定 (18:30終了予定)



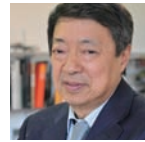
Care Assist Robot

スピーカー・プロフィール



ピエロ・ファッシーノ Piero Fassino
トリノ市長

1949年生まれ。大学では政治学を専攻。トリノ市会議員、ピエモンテ州会議員を経て、1994年国会議員に選出される。その後外務政務次官、外国貿易大臣、法務大臣を歴任。2011年5月トリノ市長に就任、現在に至る。



内田盾男 Tateo Uchida
FORUM社 (Forum Ricerche e Progetti s.r.l.) 代表

カロッツェリア「ミケロット」のチーフ・デザイナーを経て、トリノにてFORUM社を設立、現在はデザイン・コンサルティングを主として活動。トリノ在住は40年を超え、名古屋とトリノ市の姉妹都市提携やその後の交流事業のサポートに尽力している。



玉置章文 Akifumi Tamaoki
トヨタ自動車株式会社 パートナーロボット部部长

1985年トヨタ自動車株式会社に入社。内製電子ユニット等の開発設計に従事。2003年広瀬工場企画管理部長を経て、2011年より現職。

「Il fascino di Torino」: scambio tra le città gemellate di Torino e Nagoya

展示会「トリノの魅力~トリノとナゴヤの姉妹都市交流」

2013年11月27日[水] - 12月2日[月] 11:00 - 20:00 (最終日17:00終了)

国際デザインセンター4Fデザインギャラリー | 入場無料 |

トリノは自動車産業や航空宇宙産業などで知られる工業都市である一方、ワインやチョコレートなどに代表されるグルメや、自然、歴史、芸術文化、あるいはスポーツなどの観光資源も豊かな、魅力あふれる都市です。さまざまなトリノの魅力を伝えるとともに、2005年以降のトリノ市と名古屋市の姉妹都市交流の内容もあわせてご紹介いたします。



フィアット500



トリノ名物チョコレート「ジャンドウィオッティ」



モーレ・アントネリーナ



ピエモンテ産赤ワイン



アートセンター



トリノ市について

名古屋市との姉妹友好都市提携:2005年5月27日
イタリア半島の北西に位置するピエモンテ州の州都。
1861年のイタリア建国時の最初の首都で、ローマ時代に起源を発する基盤の目状の整然とした町並みに、バロック様式の美しい建築物が数多く現存している。2006年には冬季オリンピックを開催、また2008年には「ワールドデザインキャピタル」の最初の開催都市となった。

名古屋市クリエイティブ産業連携促進事業 トリノ・ナゴヤ次世代産業交流イベント

主催: 名古屋市 企画運営: 株式会社国際デザインセンター
特別協力: トリノ市/トリノ商工会議所/名古屋商工会議所/名古屋姉妹友好都市協会
後援: 経済産業省中部経済産業局/愛知県/中部デザイン団体協議会
在大阪イタリア総領事館/イタリア大使館 貿易促進部/イタリア大使館 観光促進部
在日イタリア商工会議所/名古屋日伊協会

事務局: (株)国際デザインセンター 事業部 トリノ・ナゴヤ交流イベント担当
〒460-0008 名古屋市中区栄3-18-1 デザインセンタービル6F
TEL: 052-265-2125 FAX: 052-265-2107 http://www.idcn.jp/linkshub_plus/



トリノ・ナゴヤ次世代産業交流フォーラム 申込書 ウェブサイトの専用フォーム、またはFAXにてお申し込みください。申込締切:11月22日(金) ただし、定員になり次第締切

FAX: 052-265-2107 専用フォーム www.idcn.jp/linkshub_plus LINKS+HUB+

フリガナ			
お名前(申込者)	年齢	参加人数	人
勤務先・学校名など			
所属部署・役職			
ご連絡先住所 <input type="checkbox"/> 勤務先 <input type="checkbox"/> 自宅			
〒			
TEL	FAX	E-mail	



〒460-0008 名古屋市中区栄3-18-1
ナディアパーク・デザインセンタービル
◎地下鉄名城線「矢場町駅」6番出口より徒歩5分
◎地下鉄東山線・名城線「栄駅」
栄地下街・サカエチカ7番出口より徒歩7分

*ご記入いただいた個人情報は、申込受付管理に使用するとともに、今後主催者または国際デザインセンターによる展示会等のご案内を差し上げる場合があります。
国際デザインセンターの個人情報保護方針は<http://www.idcn.jp/privacy/>をご覧ください。